

Gebrauchsanweisung / *Instructions for use*

PAX Rettungs-BOA / *PAX Rescue-BOA*

Stand: 01|2023|V.2.1

Gebrauchsanweisung PAX Rettungs-BOA

Instructions for use PAX Rescue-BOA



Hersteller / *Manufactor:*
X-CEN-TEK GmbH & Co. KG
Westerburger Weg 30
D-26203 Wardenburg
Tel.: +49 (0) 44 07 - 7 14 76 0
Fax: +49 (0) 44 07 - 7 14 76 99
Email: info@pax-bags.de
Internet: www.pax-bags.com

Version: 2.1
Stand: 23.01.2023
(Datum der letzten Überarbeitung / *Date of last revision*)

PAX Rettungs-BOA für den professionellen Einsatz!

Schnelle Evakuierung des Patienten mit Hilfe der nach DIN EN 1865-1 getesteten PAX Rettungs-BOA. Die Auslieferung erfolgt in einer praktischen Schutztasche. Im Notfall kann die eingearbeitete Fleecedecke zur Wärmeerhaltung genutzt werden.

PAX Rescue-BOA for the professional application!

Quick evacuation of the patient by means of the PAX Rescue-BOA tested according to DIN EN 1865-1. Delivery is carried out in a practical protection bag. In case of emergency the incorporated fleece blanket can be used for conservation of body heat.

Artikelangaben: PAX Rettungs-BOA
Item indications: PAX Rescue-BOA

Artikelnummer / *Item number:* 118171908
Farbe / *Colour*: Tagesleuchtgelb / *high-viz yellow*
Material / *Material*: Aussen: PES Polyester FR mit PR Beschichtung
Innen: Polyester mit Polygene Ausrüstung
Outside: PES Polyester FR with dirt-repellant polymer coating
Inside: Polyester with polygene

Länge / *Length*: 315 cm
Gewicht / *Weight*: 0,9 kg
Belastbarkeit / *Loading capacity*: ca. 250 kg (horizontal)
Prüfnorm / *Test standard*: DIN EN 1865-1, anwendbare Prüfungen
DIN EN 1865-1, applicable test
Klassifizierung / *Classification:* Medizinprodukt Klasse I
Medical product class I

Maße (verpackt in Tasche):
Dimensions (packed in bag):
40 cm x 27 cm x 7 cm

Temperaturbereich / *Temperature range*: Lagerung zwischen +10 Grad - +30 Grad Celsius
Anwendung zwischen -10 Grad - +50 Grad Celsius
Storage between +10 degree - +30 degree Celsius
Application between -10 degree - +50 degree Celsius

Seriennummer / *Serial number:* positioniert im Gurtband der Handschlaufe
positioned on the belt strap of the hand loop

Material: PAX Rettungs-BOA

Die PAX Rettungs-BOA besteht aus einem tagesleuchtgelben Überzug aus 100% Polyester mit einer wasserdichten Polyurethanbeschichtung, einer aufgerollten antibakteriell ausgerüsteten Fleecedecke und einem speziell beschichteten Gurtband für die Handschlaufen.

Überzug: Der Überzug aus Polyester ist bakterien- und virendicht, schwerentflammbar nach DIN EN ISO 12952 -1 & -2, geeignet für die chemische Wäsche, trocknergeeignet, dampfsterilisierbar und geeignet für die chemische Reinigung und beständig gegen Blut, Urin, Öle und Fette, sowie Flächendesinfektionsmittel.

Fleecedecke: Die Fleecedecke besteht zu 100% aus Polyester und ist antibakteriell ausgerüstet.

Hebegurt mit Trageschlaufe: Die Handschlaufen sind aus einem beschichteten Gurtband gefertigt, leicht zu reinigen und ebenfalls für die Wischdesinfektion mit allen handelsüblichen Flächendesinfektionsmitteln geeignet.

Material: PAX Rescue-BOA

The PAX Rescue-BOA consists of a high-viz yellow coating out of 100% polyester with a waterproof polyurethan coating, a rolled up antibacterial fleece blanket and a special coated belt strap for the hand loops.

Coating: *The coating out of polyester is bacteria and virus proof, flame retardant according to DIN EN ISO 12952 -1 & -2, suitable for chemical washing, dryer proof, steam sterilisable and suitable for dry cleaning and resistant against blood, urine, oils and fats as well as against surface disinfectants.*

Fleece blanket: *The fleece blanket consists of 100% polyester with antibacterial properties.*

Lifting sling with carrying sling: *The hand loops are manufactured from a coated belt strap, are easy to clean and also suitable for wipe disinfection with all common surface disinfectants.*

Zweckbestimmung

Die PAX Rettungs-BOA wird verwendet, um Patienten / Personen aus einer Umgebung zu evakuieren, die ein zielgerichtetes Arbeiten unmöglich macht, oder wenn zeitliche Zwänge dieses verlangen. Ferner dient sie dazu, während und durch ihre sachgemäße Anwendung, die Bereiche der Hals- und Brustwirbelsäule unter den gegebenen Umständen optimal zu immobilisieren. Die Anwendung beschränkt sich auf die präklinische Versorgung und die erste Phase der klinischen Versorgung. Offene Wunden, Brüche und Verletzungen müssen vor Anwendung der PAX Rettungs-BOA nach den aktuellen Regeln der Fachgesellschaften versorgt werden. Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Medizinprodukt, welches nur von eingewiesenem und anhand der Gebrauchsanweisung regelmäßig geschultem Fachpersonal angewendet werden darf. Die Art der Anwendung richtet sich nach den aktuellen, allgemein anerkannten medizinischen Richtlinien und Empfehlungen der entsprechenden Fachgesellschaften. Weiterhin kann die eingearbeitete Fleecedecke als Notfall-Wärmedecke verwendet werden.

Intended purpose

The PAX Rescue-BOA is used in order to evacuate a patient / person from an environment that makes a purposeful work impossible or when time pressure demands it. Moreover it serves to optimally immobilise the cervical and thoracic spine during and by proper use under the present circumstances. The application is restricted to the pre-hospital care and to the first phase of clinical care. Open wounds, fractures and injuries have to be treated according to the current rules of the specialty societies prior to the application. This product is about a medical product which is only to be used by briefed and regularly product trained skilled-personnel. The type of application follows the current, generally recognized medical directives and recommendations of the corresponding specialty societies. Furthermore the incorporated fleece blanket can be used as emergency warmth blanket.

Wiederverwendbarkeit:

Das Produkt kann bei erhaltener Funktion und unbeschädigtem Material wiederverwendet werden. Vor einer erneuten Anwendung muss sich der Anwender vom ordnungsgemäßen Zustand des Produktes überzeugt haben. Es dürfen nur Produkte in einwandfreiem technischen und hygienischen Zustand erneut angewendet werden.
Das Produkt hat eine Lebensdauer von max. 5 Jahren ab Kaufdatum.
Es ist in jedem Einsatzjahr durch den verantwortlichen Medizinproduktebeauftragten eine Sichtprüfung aller Nähte, Verbindungen, Griffe und des Oberflächenmaterials durchzuführen und am Ende dieser Bedienungsanleitung zu dokumentieren. Schadhafte Produkte dürfen nicht mehr eingesetzt werden.

Reusability:

The product can be reused when funcitonality is maintained and when the material is undamaged. Prior to a reapplication the user has to check and ensure the proper condition of the product. Only products of proper technical and hygienic condition may be reused.
The product has a lifetime of max. 5 years from purchase date. *Every year of use the person in charge of medical products has to carry out a visual inspection of all seams, connections, handles and surface material and to record it at the end of these instructions for use. Defective products may not be used anymore.*

Kombination von Medizinprodukten

Die PAX Rettungs-BOA darf prinzipiell nur in Verbindung mit einer in ihrer Größe korrekt bestimmten und angelegten Cervicalstütze zum Einsatz kommen (siehe Bilderreihe). Bei korrekt angewandter Technik ermöglicht die PAX Rettungs-BOA eine unter den gegebenen Umständen optimale Immobilisation der Wirbelsäule des Patienten.

Combination of medical devices

Basically the PAX Rescue-BOA may only be used in combination with a cervical collar correctly adjusted to its size (see series of pictures). When technically correctly used the PAX Rescue-BOA allows an optimal immobilization of the patient's spine under the present circumstances.

Indikation:

Die PAX Rettungs-BOA kann eingesetzt werden, um einen Patienten, mit einer Körperlänge von 150 cm und mehr, aus seiner Umgebung zu evakuieren. Die Rettungsschlinge dient bei der Verbringung des Patienten der Immobilisierung der Hals- und Brustwirbelsäule. Ein weiterer Anwendungsbereich ist die Wärmeerhaltung für den Patienten. Entnimmt man die PAX Rettungs-BOA ihrer Hülle, kann sie nach dem Öffnen der Klettverschlüsse entrollt werden. Nach diesem Vorgang ergibt sich eine quadratische Deckenfläche mit einer Kantenlänge von 2,15 m.

Indication:

The PAX Rescue-BOA can be used in order to evacuate a patient with a body height of 150 cm and more from his environment. The rescue sling serves as immobilization of the cervical and thoracic spine during the evacuation of the patient. Another field of application is the conservation of body heat of the patient. Once taken the PAX Rescue-BOA out of its cover it can be unrolled after opening the velcro fastener. After this procedure a square blanket surface with an edge length of 2,15 m appears.

Kontraindikationen:

Die PAX Rettungs-BOA darf nicht eingesetzt werden, wenn der Patient durch deren Verwendung mehr als den Umständen nach zumutbar geschädigt werden kann. Dies gilt beispielhaft bei der Existenz von Fremdkörpern in den Körperbereichen, die unmittelbaren Kontakt mit der PAX Rettungs-BOA bekommen.

Contraindication:

The PAX Rescue-BOA may not be used when by means of its use the patient could be harmed more than acceptable under the circumstances. This e.g. counts for foreign objects located in those areas of the body that would get in direct contact with the PAX Rescue-BOA.

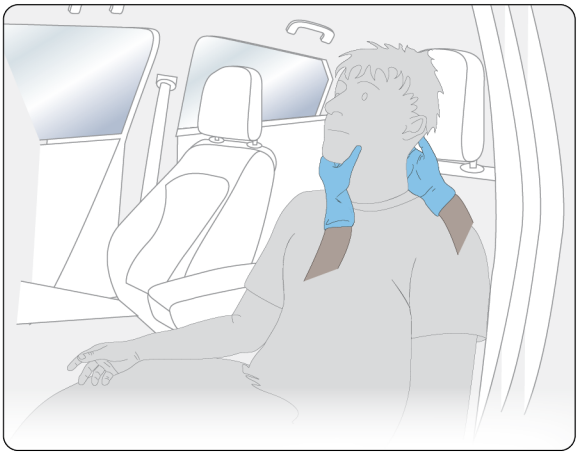
Farbcodierung Zeichnung / *Colour coding:* zu rettende Person / *Person to be rescued* · Helfer 1 / *Helper 1* · Helfer 2 / *Helper 2* · Cervicalstütze / *Cervical collar* · PAX Rettungs-BOA / *PAX Rescue-BOA*

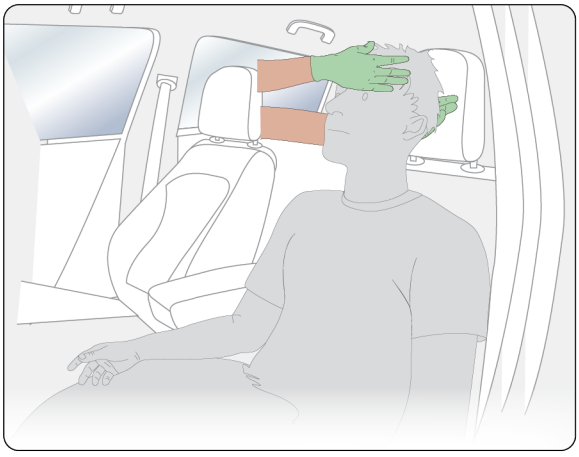
Vorbereitung und Verwendung der PAX Rettungs-BOA:

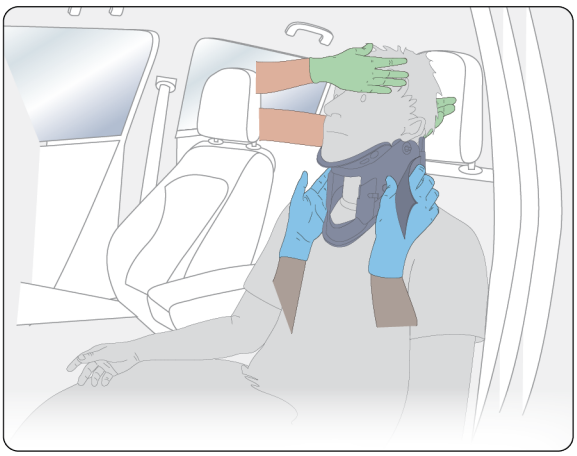
Um die HWS und BWS von vornherein zu immobilisieren, ist es indiziert, den Kopf des Patienten von Helfer 1 sichern zu lassen. Helfer 2 kann dann, sowohl von der entsprechend alternativen Fahrzeugseite oder auch von den Rücksitzen her diese Immobilisierung übernehmen.

Preparation and application of the BOA's use:

In order to immobilize the cervical and thoracic spine right from the beginning, it is indicated to have the patient's head secured by helper 1. Then helper 2 can take over this immobilization from the corresponding alternative vehicle side as well as from the back seats.



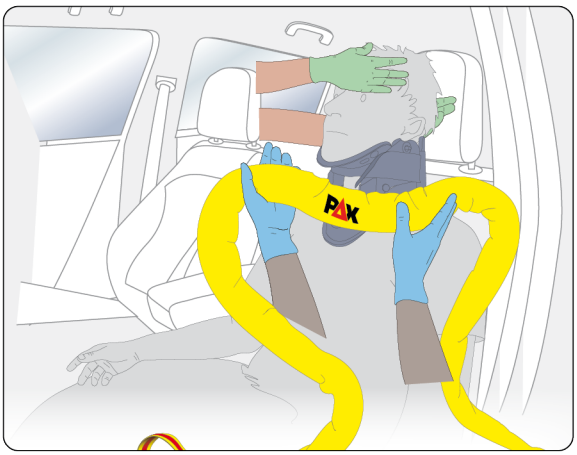




Somit kann Helfer 1 dem Patienten anschließend eine Cervicalstütze anlegen. Dabei ist auf die richtige Größe und das korrekte Anbringen zu achten.

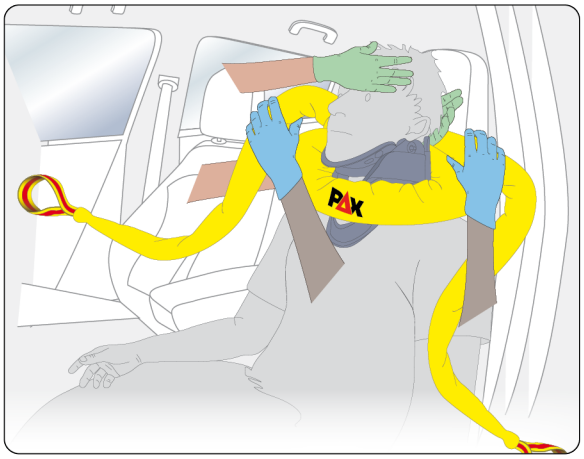
Thus then helper 1 can fix a cervical collar to the patient. In doing so attention is to be paid to the right size and to the correct fixing.

Farbcodierung Zeichnung / *Colour coding:* zu rettende Person / *Person to be rescued* · Helfer 1 / *Helper 1* · Helfer 2 / *Helper 2* · Cervicalstütze / *Cervical collar* · PAX Rettungs-BOA / *PAX Rescue-BOA*



Nun wird die Mittenmarkierung (Spitze des roten Dreiecks im PAX Logo) von Helfer 1 vor den Bereich des Larynx des Patienten gebracht und die beiden Enden der PAX Rettungs-BOA über die Schultern nach hinten geführt.
Wichtig ist die, auch zu dieser Zeit gewährleistete, Kopffixierung durch Helfer 2.

Now the centre mark (tip of the red triangle in the PAX logo) is positioned in front of the larynx of the patient by helper 1 and both ends of the PAX Rescue-BOA are lead over the shoulders to the back.
Also important at this stage is the immobilization of the head to be ensured by helper 2.



Die beiden Enden der PAX Rettungs-BOA werden nun von Helfer 1 im dorsalen Bereich der Halswirbelsäule gekreuzt. Jetzt zieht Helfer 1 die beiden Enden der PAX Rettungs-BOA auseinander, um die Immobilisierung der HWS zu gewährleisten.

Both ends of the PAX Rescue-BOA are now crossed at the dorsal area of the cervical spine by helper 1. Now helper 1 pulls open the PAX Rescue-BOA in order to ensure immobilization of the cervical spine.



Dann werden die Enden der PAX Rettungs-BOA nach vorne gebracht und unter der jeweiligen Axel nach hinten geführt.

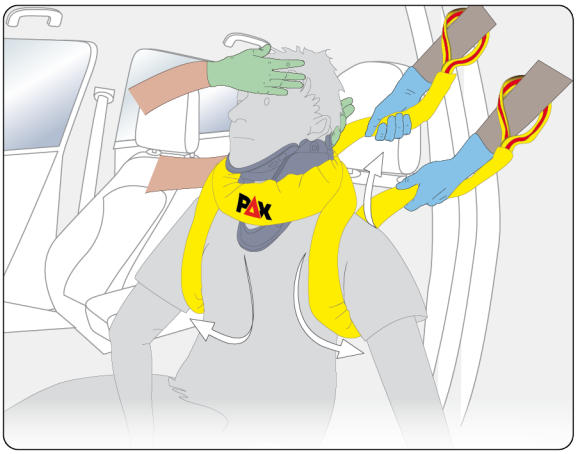
Then the ends of the PAX Rescue-BOA are brought to the ventral area and are lead under the particular armpit to the back.

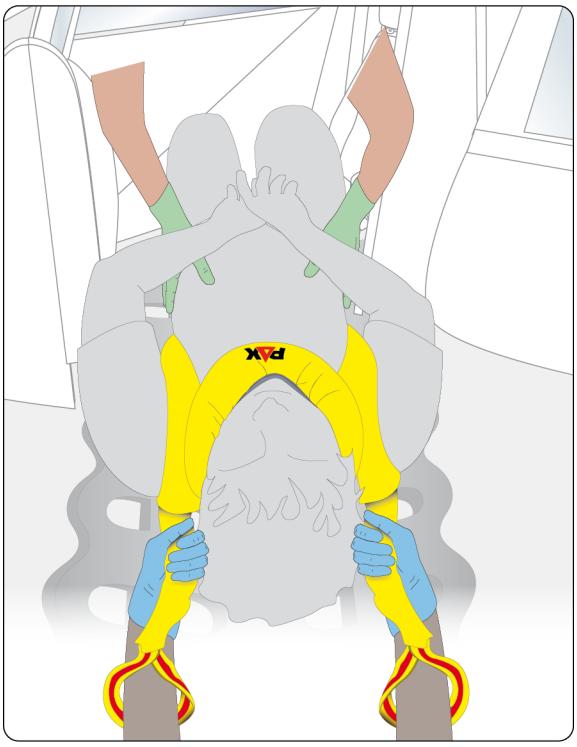
Jetzt bereitet Helfer 1 das Spineboard (oder andere vergleichbare Rettungssysteme) vor. Dieses muss gegen Verrutschen gesichert sein und sich etwas unterhalb der Sitzoberkante befinden.
Gerade bei komatösen Patienten empfiehlt sich die Verwendung der PAX-Immobilisation-Handschlaufe (siehe folgende Seiten). Sie verhindert das Auseinanderdriften der Arme bei der weiteren Rettung.

Now helper 1 prepares the spine board (or other comparable rescue systems). It must be secured from sliding away and has to be positioned slightly below the upper edge of the seat.
Especially with comatose patients it is recommended to use the PAX-immobilization-hand loop (see following pages). It hinders the arms drifting apart during further rescue measures.







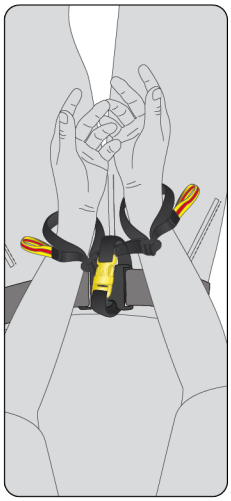


Der Helfer 1 greift nun durch beide Sicherheitsschlingen und erfasst die PAX Rettungs-BOA so, dass die Hände oberhalb der beiden Schultern verbleiben.
Die nun aufzubringenden Zugkräfte auf die PAX Rettungs-BOA immobilisieren die HWS des Patienten derart, dass die manuelle Fixation seines Kopfes durch den Helfer 2 aufgegeben werden kann.

Helper 1 now reaches for the PAX Rescue-BOA through both safety slings so that the hands remain above the shoulders.
The tractive forces to generate now to the PAX Rescue-BOA immobilize the cervical spine of the patient in such a way that manual immobilization of his head can be stopped by helper 2.

Nun zieht der Helfer 1 den Patienten auf das vorbereitete Rettungsmittel; dabei unterstützt Helfer 2 die Rotation des Körpers. Damit der Patient achsengerecht auf dem Rettungsmittel zum Liegen kommt, kontrolliert und korrigiert Helfer 2 die Körperposition des Patienten während des Zugvorgangs. Da eine Hyperflexion der HWS den Patienten schädigen könnte, ist darauf zu achten, dass der Patientenkopf frei auf dem Rettungsmittel nach kranial rutschen kann ohne dabei angehoben zu werden.

Now helper 1 pulls the patient onto the prepared rescue device; doing that helper 2 supports the rotation of the body. In order to lay down the patient axis-aligned onto the rescue device helper 2 controls and corrects the body position of the patient during the pulling process. Since a hyperflexion of the cervical spine could harm the patient attention is to be paid to the patient's head being able to freely slide towards the cranial without being lifted.



Ist der Patient sicher auf dem Rettungsmittel verbracht, kann die PAX Rettungs-BOA gelöst werden. Das Ausfädeln der PAX Rettungs-BOA ist durch die zu den Enden dünner werdende Form besonders leicht und schnell durchzuführen. Die Fixierung der Handgelenke des Patienten mittels der PAX- Immobilisation-Handschlaufe gewährleistet eine konstante Positionierung der Arme.

When the patient is properly secured to the rescue device the PAX Rescue-BOA can be loosened. The untieing process is especially easy and quickly to do thanks to the shape getting thinner and thinner coming to the ends. Fixation of the wrists from the patient by means of the PAX-Immobilization-hand loop guarantees a constant positioning of the arms.

Artikel-Nr./ Item no. : 12920

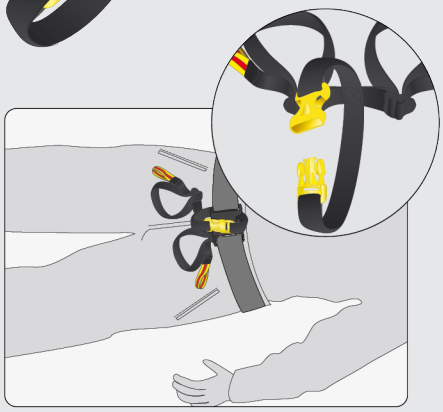
PAX Immobilisation-Handschlaufe

Ergänzend zu der PAX Rettungs-BOA (aber auch mit anderen Rettungsmittels einsetzbar) ist die PAX Immobilisation-Handschlaufe erhältlich. Besonders bei komatösen Patienten ist es notwendig die Arme fest am Körper positionieren zu können. Um ein unkontrolliertes Herunterhängen o.ä. der Arme zu vermeiden, können diese einfach mit der PAX Immobilisation-Handschlaufe fixiert werden.

PAX Immobilization-Hand loop

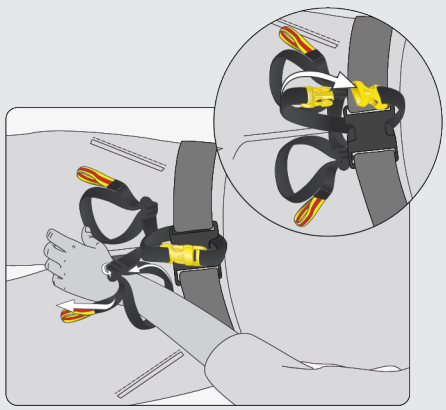


In additon to the PAX Rescue-BOA (but also applicable with other rescue devices) the PAX Immobilization-hand loops are available. Especially with comatose patients it is necessary to postion the arms tight to the body. In order to avoid arms hanging down in an uncontrolled way these can be easily fixed with the PAX Immobilization-hand loop.



Im geschlossenen Zustand besteht die PAX Immobilisation-Handschlaufe aus drei einzelnen Schlingen. Mittels der Schlaufe mit der gelben Steckschnalle kann die PAX Immobilisations-Handschlaufe an der Hose oder direkt am Gürtel des Patienten fixiert werden.

When locked the PAX Immobilization-hand loop consists of three single loops. Using the loop with the yellow buckle, the PAX Immobilization-Hand loop can be fixed to the patient's trousers or belt.



Ist die Schlaufe befestigt, liegen die Handschlaufen unterhalb des Hosenbundes zum Durchführen jeweils einer Hand bereit. Dazu können die Schlaufen, mittels der Gurtschlaufen weit geöffnet werden und nach Positionierung der Hand (Handgelenke) ,um ein herausrutschen zu verhindern, festgezogen werden.

When the loop is fixed the hand loops are positioned below the waistband. Now the hands can be fixed to the hand loops. To do that the loops can be wide opened by means of the belt loops and can be tightened up after positioning of the hand (wrists) in order to avoid the hands slipping out.

Die Arme können so nacheinander schnell und sicher positioniert und die Evakuierung des Patienten fortgesetzt werden. Die Gurtschlaufen lassen sich leicht wieder lösen, wenn die Schlaufen nicht mehr benötigt werden. Auch ein Öffnen der Schlaufen ist möglich.

In that way the arms can be positioned quickly and safely one after another and the evacuation of the patient can be continued. The belt loops can be easiliy loosened when the loops are not needed anymore. It is also possible to open the loops.

Schutz- und Wärmedecke in der PAX Rettungs-BOA

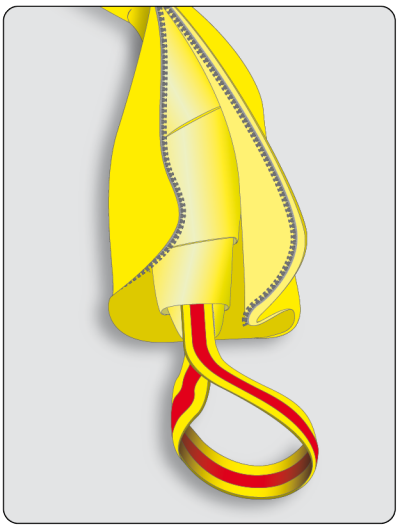
Protection and warmth blanket within the PAX Rescue-BOA

⚠ Durch das Abnehmen des Überzugs kann die darin befindliche Fleecedecke nach dem ausrollen als Notfall-Wärmedecke verwendet werden.
⚠ *By removing the cover the incorporated fleece blanket can be used as emergency warmth blanket after unrolling it.*

⚠ Nach der Wäsche (siehe Waschanleitung) wird die Wärmedecke wieder in der Hülle verpackt. (Siehe hierzu weiter hinten)
⚠ *After washing (see washing instruction) the warmth blanket can be packed into the cover again.*

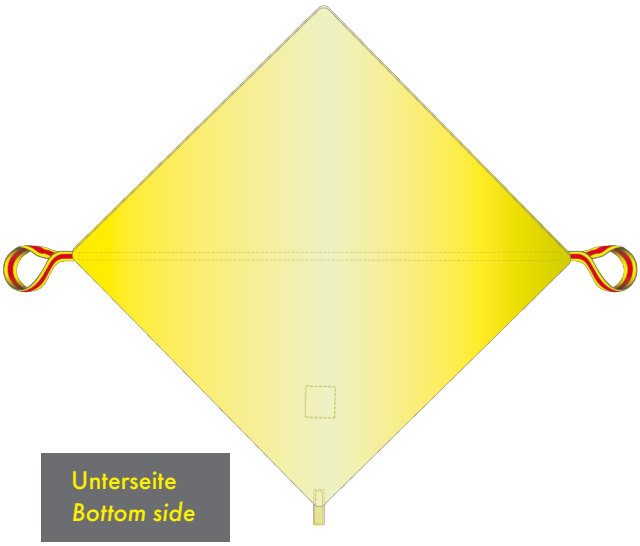
⚠ Im einsatzbereiten Zustand wird die PAX Rettungs-BOA dann in der Transporttasche verwahrt.
⚠ *In the ready-to-use condition the PAX Rescue-BOA is stored in the transport bag.*



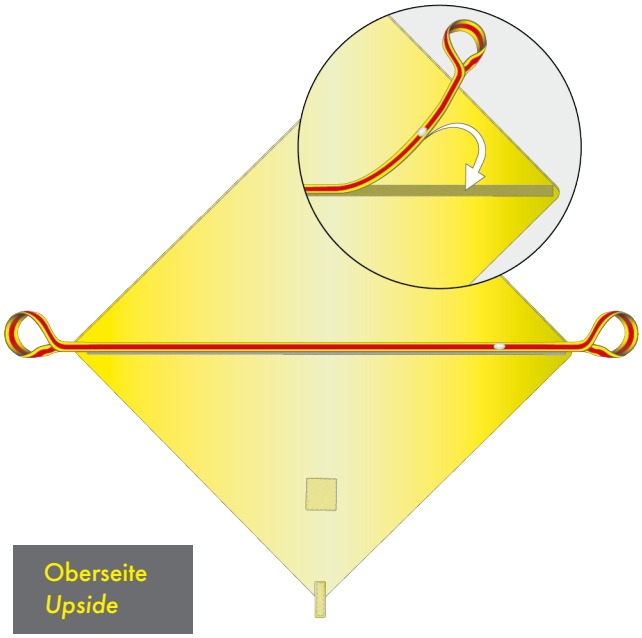


Die Wärmedecke weist eine Ober- und eine Unterseite auf, die sich durch die Position der Flausch- und Hakenbandstreifen voneinander unterscheiden. Um die Wärmedecke wieder aufzurollen, wird diese flach ausgebreitet. Der durchgehende diagonal verlaufende Flauschstreifen zeigt nach oben. Nun wird der Hebegurt mit Trageschlaufen durchgehend aufgeklettet und fest angedrückt.

The warmth blanket shows an upper and bottom side which can be distinguished from each other by the position of the loop and hook tape straps. In order to roll up the warmth blanket again it is unfurled flat onto the floor. The diagonal full-length loop strap marks the upside. Now the lifting sling with carrying slings is hooked and firmly pressed onto it full-length.



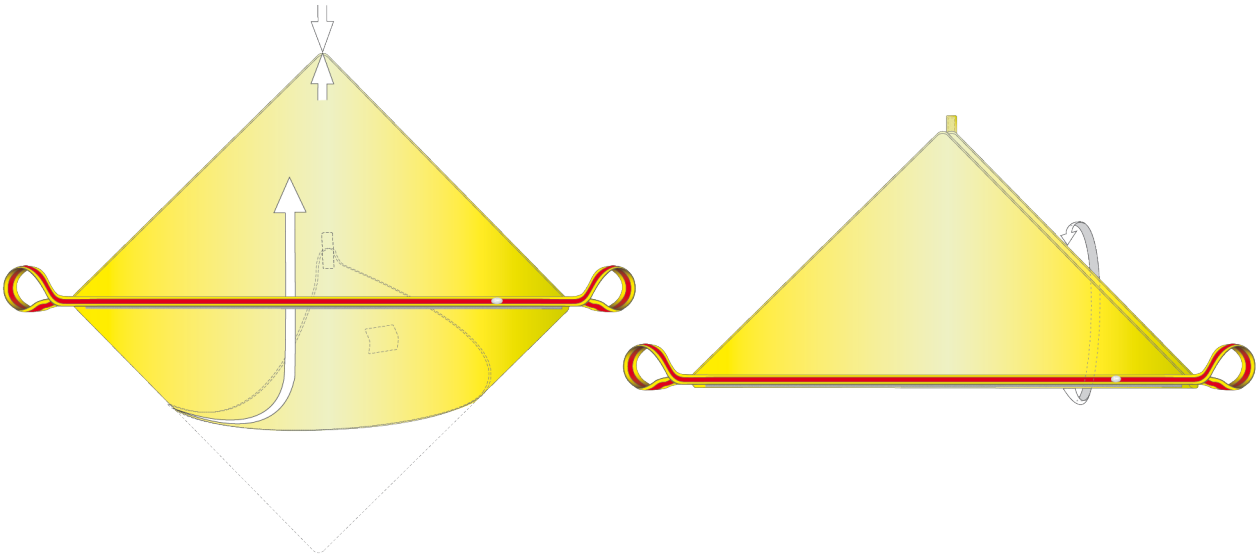
Unterseite
Bottom side



Oberseite
Upside

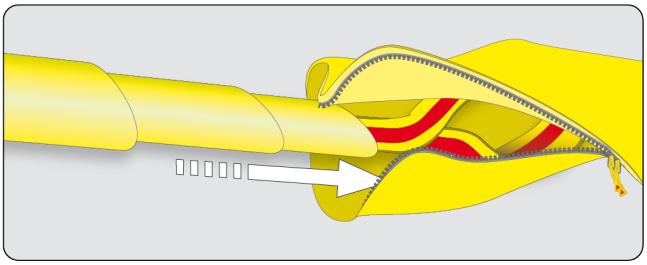
Die beiden freien Spitzen der Fleecedecke werden aufeinandergelegt.
Die offene Spitze der Decke wird am Ende mit dem aufgebrachten Klettband fixiert.

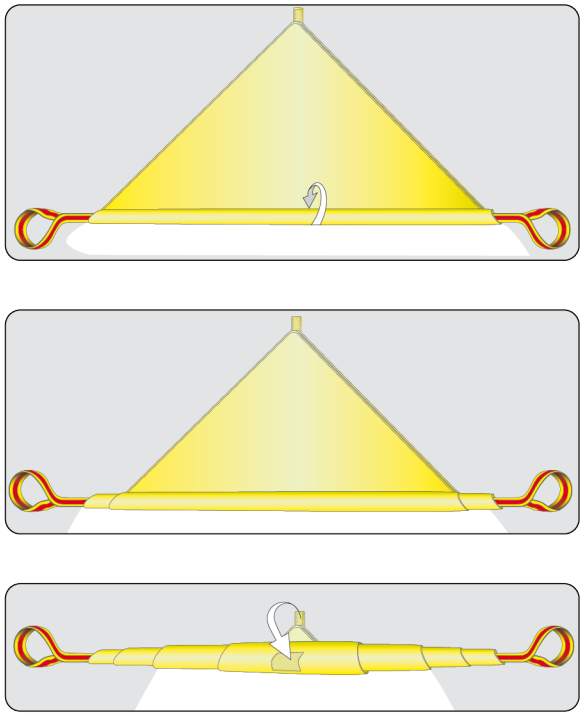
Both free tips of the fleece blanket are laid on top of each other.The open tip of the blanket is fixed with hook tape in the end.



Um die aufgerollte Wärmedecke mit Hebegurt wieder in den Überzug zu bringen, werden die Reißverschlußschieber des Überzugs mittig auf der Hülle positioniert. Nun wird die aufgerollte Wärmedecke durch die verbleibende Öffnung des Überzugs so weit durchgezogen, bis die Enden der Wärmedecke und die Enden des Überzugs übereinstimmen.

In order to put the rolled up warmth blanket with lifting sling back into the cover, the zip sliders are positioned in the centre of the cover. Now the rolled up warmth blanket is pulled through the remaining opening until the ends of the warmth blanket and the ends of the cover do match.





Danach werden die Reißverschlußschieber zu den Enden gezogen. Dabei ist darauf zu achten, dass die Wärmedecke nicht verschoben wird. Die Handschlaufen des Hebegurtes stehen nun an beiden Enden gleich weit aus dem Überzug heraus. Somit ist die PAX Rettungs-BOA wieder einsatzbereit. Um die PAX Rettungs-BOA in die Transporttasche zu verpacken, werden beide Enden jeweils zur Mitte der PAX Rettungs-BOA geführt und dann beide Doppelstränge nochmals eingerollt.
Derart flach aufgenommen, passt die BOA gut in ihre Transporttasche.

After that the zip sliders are pulled to the ends. In doing so attention shall be paid to the warmth blanket not to move. The hand loops of the lifting sling protrude the same lenght from the ends of the cover. Thus the BOA is ready-for-use again. In order to put the PAX Rescue-BOA into the transport bag both ends are lead to the centre of the BOA and then both double strands are furled again. Folded in that way the BOA fits well into its transport bag.

PAX Waschhinweise für die PAX Rettungs-BOA:

Für den Waschvorgang werden Wärmedecke, Überzug und Hebegurt voneinander getrennt. Der Hebegurt darf nicht gewaschen werden, sondern muss durch eine Wischdesinfektion gereinigt werden. Hierzu sind die Vorgaben des Desinfektionsmittelherstellers zu beachten.

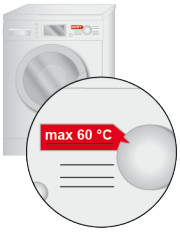
PAX Washing hints for the PAX Rescue-BOA:

As far as the process of washing is concerned the warmth blanket, cover and lifting sling are separated from each other. The lifting sling may not be washed but has to be cleaned by means of a wipe disinfection. To do this the indications of the disinfectant producer have to be observed.



PAX Waschhinweise: Überzug der PAX Rettungs-BOA / *PAX Washing hints: Cover of the PAX Rescue-BOA*

- Der Überzug der PAX Rettungs-BOA kann auch in einer herkömmlichen Waschmaschine gereinigt werden.
- *The cover of the PAX Rescue-BOA can also be cleaned in a conventional washing-machine.*



- Die max. Waschtemperatur sollte bei 60 Grad Celsius liegen.
- *The max. washing temperature should be 60 degree Celsius.*

- Nicht zur Trocknung im Trockner geeignet
- *Do not tumble dry*

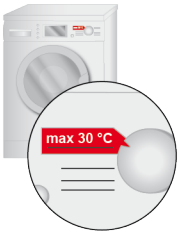
- Chemisch reinigbar
- *Chemically cleanable*



- Der Überzug der PAX Rettungs-BOA darf nicht geschleudert werden.
- *The cover of the PAX Rescue-BOA may not be spin-dried.*

PAX Waschhinweise: Wärmedecke der PAX Rettungs-BOA / *PAX Washing hints: Warmth blanket of the PAX Rescue-BOA*

- Die Wärmedecke der PAX Rettungs-BOA kann auch in einer herkömmlichen Waschmaschine gereinigt werden.
- *The warmth blanket of the PAX Rescue-BOA can also be cleaned in a conventional washing-machine.*



- Die max. Waschtemperatur sollte bei 30 Grad Celsius liegen.
- *The max. washing temperature should be 30 degree Celsius.*

- Nicht Bleichen
- *Do not bleach*

- Trocknen im Trockner bei niedriger Temperatur (Schonend).
- *Tumble-dry with low temperature (gentle).*

- Nicht chemisch reinigbar
- *Do not dry-clean*



- Die Wärmedecke der PAX Rettungs-BOA darf nicht geschleudert werden.
- *The warming blanket of the PAX Rescue-BOA must not be be flung.*

Hinweis: Die chemothermische Desinfektion wurde mit Ecolab Eltra ® gemäß Herstellerangaben getestet. / *Hint: The chemothermal disinfection was tested by using Ecolab Eltra ® according to the producer indication.*

Das Produkt hat eine Lebensdauer von max. 5 Jahren ab Kaufdatum.

The product has a lifetime of max. 5 years from purchase date.

Sichtprüfung / *Visual inspection*

Es ist in jedem Einsatzjahr durch den verantwortlichen Medizinproduktebeauftragten eine Sichtprüfung aller Nähte, Verbindungen, Griffe und des Oberflächenmaterials durchzuführen und am Ende dieser Bedienungsanleitung zu dokumentieren. Schadhafte Produkte dürfen nicht mehr eingesetzt werden und sind zu entsorgen.

Every year of use the person in charge of medical products has to carry out a visual inspection of all seams, connections, handles and surface material and to record it at the end of these instructions for use. Defective products may not be used anymore and have to be disposed of.

Jährliche Sichtprüfung / *Annual visual inspection*

Produkt / *Product*: PAX Rettungs-BOA / *PAX Rescue-BOA*

Seriennummer / *Serial number:*

Kaufdatum / *Purchase date*:

Jährliche Sichtprüfung / *Annual visual inspection*

	Datum / *Date*	Beauftragter / *Person in charge*	Bestanden / *Passed*	NICHT bestanden / *FAILED*	Maßnahmen / *Measures*
1. Jahr *1st year*					
2. Jahr *2nd year*					
3. Jahr *3rd year*					
4. Jahr *4th year*					
5. Jahr *5th year*					

X-CEN-TEK GmbH & Co. KG

Westerburger Weg 30
26203 Wardenburg
Deutschland / Germany

Tel. / Phone: +49 (0)44 07 - 7 14 76 - 0
Fax / Fax- : +49 (0)44 07 - 7 14 76 - 99
Email: info@pax-bags.de

www.pax-bags.com

Technische Änderungen vorbehalten / *Subject to technical changes*
Die Inhalte dieser Gebrauchsanleitung sind urheberrechtlich geschützt. Jegliche Verwendung, auch auszugsweise, bedarf der schriftlichen Genehmigung.
The contents of these operating instructions are protected by copyright. Any use, including excerpts, requires written permission.